

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

DESCRIEREA PRODUSULUI

BUTOANELE DE CONTROL

ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL

**RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA
MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR**

**MĂSURI DE PRECAUȚIE ȘI RECOMANDĂRI
GENERALE**

**CUM SE UTILIZEAZĂ COMPARTIMENTUL
FRIGIDER**

**CUM SE UTILIZEAZĂ COMPARTIMENTUL
CONGELATOR**

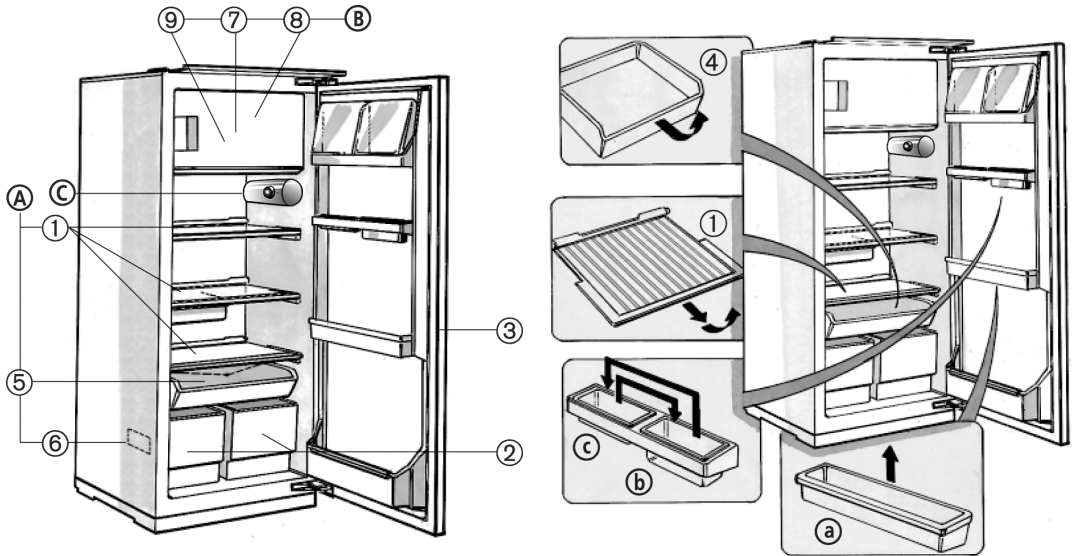
**CUM SE DEZGHEAȚĂ ȘI CUM SE CURĂȚĂ
APARATUL**

GHID DE DETECTARE A DEFECȚIUNILOR

SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ

INSTALAREA

DESCRIEREA PRODUSULUI



A) Compartimentul frigider

(pentru conservarea alimentelor proaspete și a băuturilor)

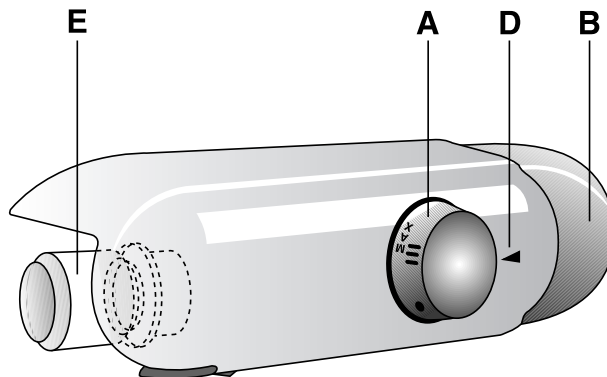
1. Rafturi (cu înălțime parțial reglabilă)
2. Sertare legume și fructe
3. Ușa internă a frigiderului cu:
(dacă există în dotare)
 - a. Rafturi pe ușă, reglabile
 - b. Raft superior
 - c. Raft inferior
4. Sertar (cu extragere telescopică) (dacă există în dotare)
5. Canal pentru scurgerea apei rezultate din deghețare, care poate fi scos
6. Plăcuța cu datele tehnice

B) Compartimentul congelator (dacă există în dotare)

(marcat cu simbolul *** ***) pentru conservarea alimentelor proaspete, a alimentelor congelate și pentru producerea cuburilor de gheață)

7. Grătar (nu apare în desen; dacă există în dotare)
 8. Zona de congelare
 9. Tăvițe pentru cuburi de gheață
- C) Butoanele de control

BUTOANELE DE CONTROL



- A. Butonul termostatului
B. Butonul pentru lumină

- D. Reper indicator pentru poziția termostatului
E. Bec (max. 15 W)

ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL

- Aparatul pe care l-ați cumpărat a fost proiectat pentru a fi folosit în mediul casnic, precum și:
 - în zonele tip bucătărie de la locurile de muncă, magazine și/sau birouri
 - în ferme
 - în hoteluri, moteluri, blocuri de apartamente, bed & breakfast, la dispoziția clienților.

Pentru a folosi cât mai bine aparatul dv. Vă invităm să citiți cu atenție instrucțiunile de folosire în care veți găsi descrierea aparatului și sfaturi folositoare.

Păstrați această broșură pentru consultarea ulterioară.

1. După ce ați scos din ambalaj aparatul, asigurați-vă că acesta nu a fost vătămat și că ușa se închide perfect. Eventualele stricăciuni trebuie să fie comunicate vânzătorului în 24 de ore de la livrarea produsului.
2. Recomandăm să așteptați cel puțin două ore înainte de a pune în funcțiune aparatul pentru a permite circuitului refrigerant să fie perfect eficient.
3. Asigurați-vă ca instalarea și conectarea la rețeaua de curent electric să fie executate de un tehnician calificat cu respectarea instrucțiunilor producătorului și în conformitate cu normele locale de securitate.
4. Curățiți interiorul aparatului înainte de a-l folosi.

RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR


1. Ambalajul

Materialul din care este făcut ambalajul este refolosibil 100% și are simbolul de reciclare. Pentru aruncarea lui trebuie respectate normele locale în vigoare. Materialele folosite la ambalaj (pungi de plastic, părți de polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor pentru că sunt o sursă potențială de pericol.

2. Scoaterea din uz/Distrugerea

Aparatul a fost realizat din materiale refolosibile.

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Asigurându-vă că acest aparat este scos din circulație (aruncat) în mod corect, contribuiți la prevenirea eventualelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor.

Simbolul  de pe aparat sau documentația însoțitoare indică faptul că acest aparat nu trebuie aruncat ca un simplu gunoi de tip casnic și că trebuie predat la un punct de recoltare special pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.

În momentul când aparatul trebuie aruncat acestuia i se va tăia cablul de alimentare pentru a nu putea fi folosit, iar ușile și rafturile de la interior vor fi scoase în așa fel încât copiii să nu aibă acces cu ușurință în interiorul aparatului. Scoateți-l din circulație conform normelor locale de aruncare a gunoaielor și predați-l la punctele speciale de recoltare și nu-l lăsați nesupravegheat nici măcar pentru puține zile pentru că este o sursă de pericole pentru un copil. Pentru ulterioare informații cu privire la modul de comportare pentru recuperarea și reciclarea acestui aparat contactați biroul local specializat, serviciul de salubritate sau magazinul unde a fost cumpărat aparatul.

Informație:

Acest aparat este lipsit de CFC. Circuitul refrigerant conține R134a (HFC) sau R600a (HC) (vezi plăcuța matricolă situată la interiorul aparatului).

Pentru aparatele cu Izobutan (R600a): izobutanul este un gaz natural fără efecte asupra mediului înconjurător, dar inflamabil. Este deci indispensabil să vă convingeți că tuburile circuitului refrigerant să nu fie vătămate.

Acest produs ar putea conține gaze fluorurate cu efect de seră, care cad sub incidența Protocolului de la Kyoto; gazul de răcire este conținut într-un sistem sigilat ermetic.

Gaz de răcire: R134a are un potențial de încălzire globală (GWP) de 1300.

Declarație de conformitate

Acest aparat este destinat conservării de produse alimentare și e produs în conformitate cu regulamentul (CE) Nr. 1935/2004.



Acest aparat a fost proiectat, fabricat și comercializat în conformitate cu:

- obiectivele de securitate din Directiva Tensiune Joasă 2006/95/CE;
- cerințele de protecție din Directiva "EMC" 2004/108/CE.

Securitatea electrică a aparatului este asigurată numai când aparatul este bransat la o instalație eficientă de legare la pământ conformă cu legea.



MĂSURI DE PRECAUȚIE ȘI RECOMANDĂRI GENERALE

INSTALARE

- Deplasarea și instalarea produsului trebuie să fie făcută de două sau mai multe persoane.
- Fiți atenți în timpul deplasării aparatului să nu strice suprafața de sprijin (de ex. parchetul).
- În timpul instalării, asigurați-vă că aparatul nu a vătămat cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că produsul nu este situat lângă o sursă de căldură.
- Pentru a garanta o ventilație adecvată, lăsați un spațiu pe ambele laturi și deasupra aparatului sau urmați instrucțiunile de instalare.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație ale aparatului.
- Nu produceți vătămări tuburilor circuitului refrigerant al frigiderului.
- Produsul trebuie instalat și pus în poziție perfect orizontală pe o podea ce poate susține greutatea lui și într-un ambient potrivit pentru dimensiunile și folosirea lui.
- Amplasați produsul într-un ambient uscat și bine aerisit. Aparatul este destinat să funcționeze în ambiente în care temperatura să fie cuprinsă în următoarele intervale, care la rândul lor depind de clasa climatică menționată pe plăcuța cu datele tehnice: aparatul ar putea să nu mai funcționeze în mod corect dacă este lăsat pentru o perioadă lungă la o temperatură superioară sau inferioară față de intervalul prevăzut.

Clasa climatică	T. camerei (°C)	T. camerei (°F)
SN	De la 10 la 32	De la 50 la 90
N	De la 16 la 32	De la 61 la 90
ST	De la 16 la 38	De la 61 la 100
T	De la 16 la 43	De la 61 la 110

- Controlați ca tensiunea de pe plăcuța matricolă să corespundă tensiunii din locuința dv.
- Nu folosiți adaptoare nici simple, nici multiple, sau prelungitoare.
- Pentru bransarea la rețeaua de apă folosiți tubul din dotarea noului aparat și nu reutilizați cel de la produsul precedent.
- Modificarea sau înlocuirea cablului de alimentare trebuie să fie efectuată doar de personal calificat sau de Serviciul de Asistență Tehnică.
- Debransarea alimentării cu curent electric trebuie să fie posibilă fie prin scoaterea din priză, fir printrun întrerupător bipolar de rețea montat înaintea prizei.

SECURITATE

- Nu introduceți în aparat spray-uri sau recipiente care conțin gaze propulsoare sau alte substanțe inflamabile.
- Nu conservați sau folosiți benzină, gaze sau lichide inflamabile în apropierea produsului sau a altor aparate electrice de uz casnic. Vaporii care se formează pot cauza incendii sau explozii.
- Nu folosiți dispozitive mecanice, electrice sau chimice pentru a accelera procesul de dezghețare diferite de cele recomandate de producător.
- Nu folosiți sau introduceți aparate electrice în interiorul compartimentelor aparatului dacă acestea nu sunt de tipul autorizat în mod expres de producător.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsiți de experiență și de cunoștințe privind aparatul, cu excepția cazului în care li s-au dat instrucțiuni sau sunt supravegheați în timpul folosirii aparatului, de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.
- Pentru a evita riscul de închidere și de sufocare a copiilor în interiorul aparatului, nu le dați voie să se joace sau să se ascundă în interiorul produsului.
- Nu înghețați lichidul (toxic) conținut în acumulatorii de frig, dacă este prezent.
- Nu mâncați cuburi de gheață sau înghețată imediat ce le-ați scos din congelator pentru că ar putea produceri arsuri de frig.

UTILIZAREA

- Înainte de a efectua orice operație de întreținere sau de curățare, scoateți ștecherul din priză de curent sau deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Toate aparatele prevăzute cu dispozitive de producere a gheții și cu distribuitoare de apă trebuie să fie conectate la o rețea de alimentare cu apă ce furnizează în exclusivitate apă potabilă (cu o presiune a rețelei hidraulice cuprinsă între 0,17 și 0,81 MPa (1,7 și 8,1 bar)). Distribuitoarele de gheață și/sau apă care nu sunt conectate direct la rețeaua de alimentare cu apă trebuie să fie umplute doar cu apă potabilă.
- Folosiți compartimentul frigider doar pentru conservarea alimentelor proaspete și compartimentul congelator doar pentru conservarea alimentelor înghețate, congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheață.
- Nu păstrați în compartimentul congelator lichide în recipiente de sticlă, deoarece pot exploda.

Producătorul nu-și asumă nici o răspundere în cazul în care recomandările și măsurile de precauție indicate mai sus nu au fost respectate.

CUM SE UTILIZEAZĂ COMPARTIMENTUL FRIGIDER

Acest aparat este un frigider cu un compartiment congelator de ******* stele.

SAU este un frigider cu un compartiment congelator de *** ** *** stele.

Performanțele optime ale aparatului se obțin la temperaturi ambiante cuprinse între +10°C și +38°C.

① Pornirea aparatului

Odată ce ștecherul este introdus în priză, dacă termostatul (1) nu este setat pe simbolul ●, lumina din interior se aprinde de fiecare dată când se deschide ușa.

După ce s-a setat temperatura – vezi capitolul următor –, aparatul este gata de utilizare.

Reglarea temperaturii

- Pentru a regla temperatura în compartiment, rotiți butonul de control al termostatalui:
- pe numerele mai mici **1-2/MIN** pentru temperaturi interne **MAI PUȚIN RECI**;
- pe **3-4/MED** pentru o temperatură **MEDIE**;
- pe **5-7/MAX** pentru temperaturile **CELE MAI RECI**.

Termostatul setat pe ●: aparatul nu funcționează, lumina nu se aprinde.

Notă:

Temperatura aerului înconjurător, frecvența cu care se deschide ușa și poziția aparatului pot influența temperaturile din interior. Acești factori trebuie luați în calcul atunci când se reglează termostatul.

Important

- Reglarea termostatalui (1) depinde de locul în care este instalat aparatul, temperatura ambiantă și frecvența cu care se deschide ușa.

Cum se utilizează compartimentul frigider:

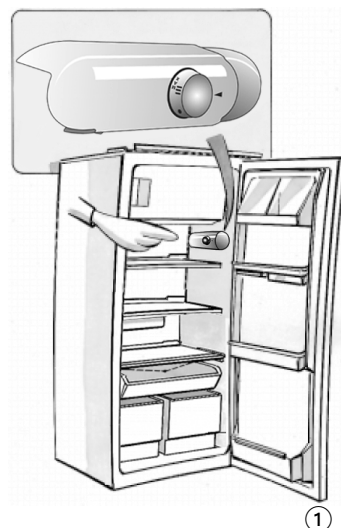
③ Puneți alimentele așa cum este indicat în figură:

1. Alimente gătite
2. Lactate, conserve, brânzeturi, unt
3. Pește, carne
4. Carne rece felii
5. Fructe, legume, salată
6. Borcane mici, ouă
7. Tuburi, borcane mici
8. Sticle mici
9. Sticle

Notă:

- Acoperiți alimentele pentru a preveni uscarea acestora.
- Alimentele fierbinți trebuie lăsate să se răcească în mod adecvat înainte de a fi introduse în frigider.
- Asigurați-vă că există suficient spațiu, pentru a permite circulația aerului între alimente.

Dezghețarea compartimentului frigider se face în mod complet automat.



CUM SE UTILIZEAZĂ COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Numai pentru aparatele cu ******* sau *** ****:

- ④ **Aparatele cu simbolul ******* pot fi utilizate pentru a conserva alimente deja congelate. Aparatele cu simbolul *** **** pot fi utilizate pentru a conserva alimentele timp de luni de zile și, de asemenea, pentru a congela alimente. Cantitatea de alimente proaspete (în kg) care poate fi congelată în 24 de ore este specificată pe plăcuța cu datele tehnice (vezi paragraful “Descrierea produsului”, punctul 6).**

Congelarea alimentelor

- Rotiți butonul termostatului **(1)** pe **3-4**.
- Puneți alimentele ce urmează să fie congelate în mijlocul compartimentului congelator cu *** ****.
- Evitați ca alimentele deja congelate să se atingă de alimentele ce urmează a fi congelate (distanță de aprox. 20 mm).
- După 24 de ore rotiți butonul termostatului **(1)** înapoi pe poziția normală.

Important:

Înveliți și sigilați alimentele în:

- Folie de aluminiu, peliculă transparentă, ambalaje impermeabile din plastic, recipiente din polietilenă cu capace sau recipiente speciale pentru congelator.

Când cumpărați alimente înghețate:

- Asigurați-vă că ambalajul nu este deteriorat (alimentele congelate din ambalajele deteriorate pot să fie alterate). Dacă un pachet s-a umflat sau prezintă pete de umezeală, înseamnă că nu a fost conservat în condiții optime și este posibil să fi început dezghețarea.
- Transportați produsele în geți frigorifice.
- Alimentele înghețate trebuie întotdeauna să fie cumpărate ultimele.
- Când ajungeți acasă, introduceți imediat alimentele înghețate în congelator.
- Dacă alimentele s-au dezghețat deja, chiar și parțial, nu le mai congelați din nou. Consumați-le în termen de 24 de ore.
- Nu supuneți alimentele la variații de temperatură. Respectați data de expirare indicată pe ambalaj.
- Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalaj referitoare la conservare.

Producerea cuburilor de gheață

- Umpleți tăvițele de gheață **(9)** pe 3/4 cu apă și așezați-le pe fundul compartimentului congelator.
- Folosiți coada unei linguri pentru a scoate tăvițele pentru gheață care s-au lipit de pereții compartimentului.

Nu folosiți instrumente ascuțite sau tăioase.



④

CUM SE DEZGHEAȚĂ ȘI CUM SE CURĂȚĂ APARATUL

Înainte de a efectua orice operație de întreținere sau de curățare, scoateți ștecherul aparatului din priză. Dezghețați compartimentul congelator când stratul de gheață de pe pereți atinge o grosime de 3 mm.

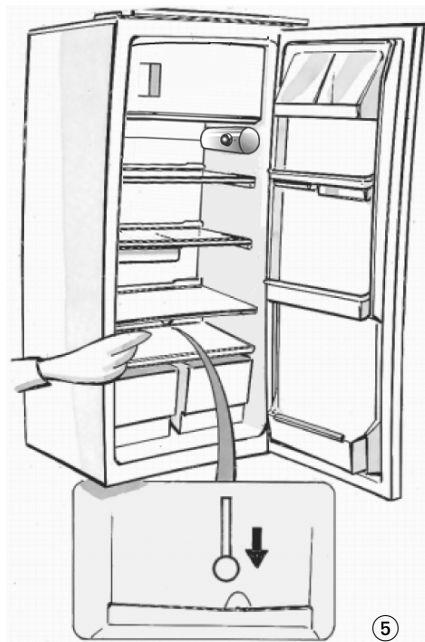
- Scoateți alimentele din congelatorul cu [***] sau [***] și rotiți butonul termostatului pe ●.
 - Alimentele congelate trebuie învelite în foi de ziar (sau într-o pătură) și puse într-un loc rece.
 - Curățați compartimentul frigider cu un burete înmuiat într-o soluție de apă caldă și/sau detergent neutru.
 - Clătiți și uscați cu atenție.
 - Dezghețarea compartimentului frigider se face în mod complet automat.
- ⑤ Curățați periodic orificiul de drenare a apei rezultate din dezghețare, pentru ca apa să se scurgă corect.

După curățare, conectați din nou aparatul la sursa de alimentare.

Nu utilizați produse abrazive.

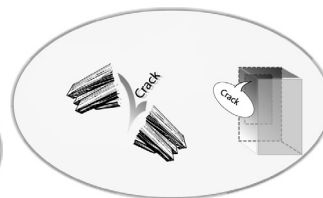
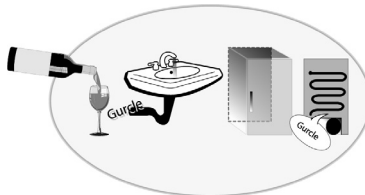
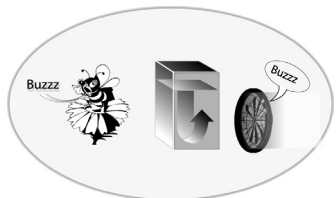
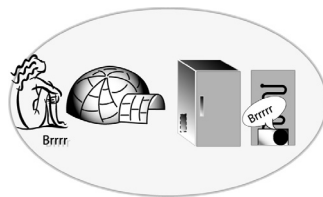
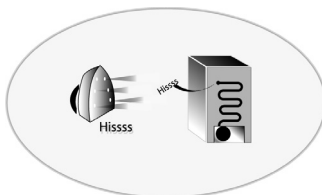
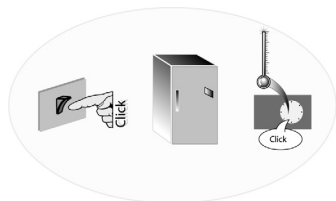
Perioade lungi de nefuncționare.

- Goliți compartimentele.
- Deconectați aparatul de la rețea.
- Dezghețați și curățați.
- Lăsați ușile deschise, pentru a preveni formarea mirosurilor neplăcute.



GHID DE DETECTARE A DEFECȚIUNILOR

Când auziți aceste zgomote



... aparatul dv. e viu !!!

1. Temperatura din interiorul compartimentelor nu este suficient de scăzută.

- Alimentele împiedică închiderea corectă a ușilor?
- Setarea termostatului este corectă?
- Deschiderile pentru circulația aerului sunt blocate?

2. Temperatura din interiorul compartimentului frigider este prea rece.

- Setarea termostatului este corectă?

3. Aparatul face prea mult zgomot.

- Aparatul a fost instalat corect?
- Conductele din spate se ating sau vibrează?
- Este normal să se audă zgomotul lichidului de răcire care circulă.

4. Aparatul nu funcționează?

- S-a întrerupt curentul?
- Ștecherul este introdus bine în priză de curent?
- Întrerupătorul bipolar de rețea este activat?
- Dispozitivele de protecție ale instalației electrice a locuinței funcționează corect?
- Cablul de alimentare este deteriorat?

5. Se acumulează apă pe fundul compartimentului frigider.

- Setarea termostatului este corectă?
- Orificiul de scurgere a apei rezultate din dezghețare este astupat?

6. Becul din interior nu funcționează. ⑥ Efectuați mai întâi verificările de la punctul 4, iar apoi:

- Deconectați aparatul de la rețea.
- Dacă este necesar, înlocuiți becul cu unul nou (**220÷240 V, 15 Wați**).
- Scoaterea becului: Deșurubați becul în sens anti-orar, așa cum se indică în figură.



⑥

SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Înainte de a contacta Serviciul de Asistență Tehnică:

1. Vedeți dacă puteți rezolva singuri problema, cu ajutorul recomandărilor din “Ghid de detectare a defecțiunilor”.
2. Porniți din nou aparatul, pentru a vedea dacă problema a fost rezolvată. Dacă nu, deconectați aparatul de la priză și așteptați aprox. o oră înainte de a-l porni din nou.
3. Dacă problema persistă și după verificările de mai sus, contactați Serviciul de Asistență.

Specificați:

- natura problemei,
- modelul,
- numărul Service (numărul ce se găsește după cuvântul SERVICE pe plăcuța cu datele tehnice situată în interiorul aparatului),
- adresa dv. completă,
- numărul dv. de telefon și prefixul.

SERVICE 0000 000 00000



Notă:

Direcția în care se deschide ușa poate fi schimbată. Dacă această operație este efectuată de Serviciul de Asistență Tehnică, nu este acoperită de garanție.

INSTALAREA

- ⑧ Amplasați congelatorul departe de surse de căldură. Instalarea într-o încăpere caldă, expunerea directă la razele solare sau poziționarea în apropierea unei surse de căldură (radiatoare, calorifere, cuptoare) măresc consumul de curent electric și ar trebui să fie evitate. Dacă acest lucru nu este posibil, trebuie respectate următoarele distanțe minime:
- 30 cm față de sobele cu cărbune sau motorină
 - 3 cm față de plitele electrice.
- Instalați aparatul într-un loc uscat și bine ventilat.
 - Curățați interiorul (vezi “Cum se dezgheață și cum se curăță aparatul”).
 - Introduceți accesoriile.
 - Controlați ca garnitura ușii să nu fie deteriorată sau deformată, mai ales după instalare și după eventuala modificare a direcției în care se deschide ușa.

Racordarea la electricitate

- Controlați ca voltajul indicat pe plăcuța cu datele tehnice să corespundă cu tensiunea din locuința dv.
- Normele în vigoare impun ca aparatul să fie împământat. Fabricantul nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidentarea persoanelor sau pentru deteriorarea bunurilor, cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Dacă ștecherul și priza nu sunt de același tip, cereți unui electrician calificat să înlocuiască priza.
- Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare.



⑧